ENGLISH

TOASTER VT-1577
The toaster is intended FOR BREAD TOASTING ONLY.

DESCRIPTION
1. Slots for bread toasting
2. Carriage control lever
3. «РАЗМОРОЗКА» Button
4. «ПОДОГРЕВ» Button
5. «ОТМЕНА» Button
6. Toasting level control knob
7. Cord storage
8. Crumb tray

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Before switching the toaster on or plugging it in, make sure that your hands are dry. (Do not touch the toaster, the power cord and power plug with wet hands.)
- Do not use the toaster outdoors.
- Place the unit on a flat steady surface.
- Provide enough space around the toaster for proper ventilation.
- Do not leave the operating unit unattended.

Attention! *Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.*
- Do not use the toaster near curtains, walls covered with wallpapers, near clothes, kitchen towels or any other inflammable materials and surfaces that can be damaged by high temperature.
- Do not use the unit near hot surfaces (for instance, gas or electric stove, oven).
- Do not use the toaster for toasting products with too much sugar or filled with jam or marmalade.
- To avoid the risk of fire, do not put oversized food and food wrapped in metal foil package into the toaster.
- Never cover the toaster during making toasts.
- Do not remove the toasts during the unit operation.
- Do not touch hot surfaces of the toaster.

Attention! *During cooking the toasts heat up. Be careful to avoid burns.*
- Always switch the toaster off and unplug it after operation or before cleaning.
- Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Before cleaning the toaster, make sure that it has cooled down.
- Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on the tray.
- Do not move the toaster during operation.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.
- Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

CAUTION! Metal parts of the toaster heat up strongly during operation, do not touch them.

WARNING
- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.
- Unplug the toaster from the mains, wait until it cools down and only after that remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.
- To avoid burns, keep your hands and other open parts of your body away from the metal parts of the toaster during the unit operation.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
– Before the first use of the toaster, remove any package materials that can prevent normal operation of the unit.
– Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
– The unit is intended for operation from an AC power network with the frequency of 50 or 60 Hz. The unit does not need any additional settings for operating with the required rated frequency.
– There is cord storage (7) on the bottom of the unit body. You can adjust the power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.
– Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (6) to the position «6» and switch the unit on by pressing the lever (2).
– During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
– If necessary, switch the toaster on for several times.

TIPS
– The toasting level depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality. Never toast too thin or too thick slices, the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
– If the toasts are jammed in the slot, press the «ОТМЕНА» button (5), unplug the toaster and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS
– Put one or two slices of bread into the slots for bread toasting (1).
– Insert the power plug into the mains socket.
– Set the required toasting level using the knob (6):
«1» – minimal toasting level;
«7» – maximal toasting level.

Note: *Set the control knob (6) to the needed position.*
– Press the lever (2) until latching.
– When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (2) will return to its initial position.

«ОТМЕНА» Button (5)
If you want to stop the toasting process, press the «ОТМЕНА» button (5).

«ПОДОГРЕВ» Button (4)
You can warm up cold toasts. To do this, put the toasts into the slots for bread toasting (1) and press the carriage control lever (2) until it is fixed. Press the «ПОДОГРЕВ» button (4), the button (4) illumination will light up. In this mode you can warm up toasts without additional browning.

«РАЗМОРОЗКА» Button (3)
Set the required toasting level with the control knob (6), press the carriage control lever (2) until it latches and then press the «РАЗМОРОЗКА» button (3); the button (3) illumination will light up.

CRUMB TRAY
The toaster is equipped with a crumb tray (8).
– Switch the unit off and let it cool down.
– Remove the crumb tray (8), clean it off the crumbs and install the tray back to its place.

CLEANING AND CARE
- Before cleaning the unit, make sure that it is unplugged.
- Wait until the toaster cools down completely.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Remove and clean the crumb tray (8).
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- To avoid injuries or damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting (1).
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

STORAGE
- Clean the unit before taking it away for storage.
- Wind the power cord.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled people.

DELIVERY SET
Toaster - 1 pc.
Manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 650-750 W

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ТОСТЕР VT-1577
Тостер предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДЖАРИВАНИЯ ЛОМТИКОВ ХЛЕБА.

ОПИСАНИЕ
1. Отверстия для тостов
2. Рычаг включения тостера
3. Кнопка «РАЗМОРОЗКА»
4. Кнопка «ПОДОГРЕВ»
5. Кнопка «ОТМЕНА»
6. Регулятор степени поджаривания тостов
7. Место для намотки сетевого шнура
8. Поддон для крошек

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания кухни целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Прежде чем включить тостер или вставить сетевую вилку в электрическую розетку, убедитесь в том, что ваши руки сухие. (Не прикасайтесь к тостеру, сетевому шнуру и вилке мокрыми руками).
- Не пользуйтесь тостером вне помещения.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности.
- Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.

Внимание! *Правильно устанавливайте степень поджаривания тостов, при длительном поджаривании тосты могут воспламениться.*
- Не используйте тостер рядом со шторами, близко от стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами, а также рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.
- Не используйте устройство вблизи горячих поверхностей (например, рядом с газовой или электрической плитой, духовым шкафом).
- Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой в виде джема или варенья.
- Во избежание риска возгорания не помещайте в тостер продукты очень большого размера и продукты, завёрнутые в фольгу.
- Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте тостер.
- Запрещается извлекать тосты во время работы устройства.
- Не прикасайтесь к нагретым поверхностям тостера.

Внимание! *В процессе приготовления тосты нагреваются. Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.*
- Всякий раз после окончания работы или перед чисткой обязательно выключайте тостер и отключайте его от электросети.
- Отключая устройство от электросети, никогда не тяните за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Прежде чем приступить к чистке тостера, убедитесь в том, что он остыл.
- Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы на поддоне не скапливались крошки.
- Не перемещайте тостер во время его работы.
- Во избежание пожара или получения удара электрическим током запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями или острыми кромками мебели.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Во время работы прибора и его остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! *Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.* ***Опасность удушья!***
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ОСТОРОЖНО! Во время работы металлические детали тостера сильно нагреваются, не прикасайтесь к ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера руками или с помощью металлических предметов, так как соприкосновение металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электротоком.
- Отключите тостер от электрической сети, подождите, пока он остынет, и только после этого можно осторожно извлечь тосты подходящей деревянной или пластиковой лопаткой.
- Во избежание ожога не прикасайтесь руками или открытыми участками тела к металлическим деталям тостера во время работы прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.
– Перед первым использованием тостера удалите все упаковочные материалы, мешающие нормальной работе устройства.
– Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
– Устройство предназначено для работы от сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется
– На днище корпуса имеется место для намотки сетевого шнура (7). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.
– Не загружая тосты, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, установите регулятор степени поджаривания (6) в положение «6» и включите устройство, нажав на рычаг (2).
– При первом включении нагревательные элементы обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление.
– При необходимости включите тостер несколько раз.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
– Степень поджаривания тоста зависит от его толщины, сорта и качества хлеба. Никогда не поджаривайте слишком тонкие или толстые ломтики, толщина тоста не должна превышать 20 мм.
– Если тосты застряли, нажмите на кнопку (5) «ОТМЕНА», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте подходящую деревянную лопатку для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ
– Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (1).
– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
– Установите степень поджаривания тостов регулятором (6):
«1» – минимальная степень поджаривания;
«7» – максимальная степень поджаривания.

Примечание: *Устанавливайте регулятор (6) в положение, соответствующее вашим потребностям.*
– Нажмите на рычаг (2) до его фиксации.
– Когда тосты приготовятся, устройство автоматически отключится, рычаг (2) займёт исходное положение.

Кнопка (5) «ОТМЕНА»
Если вы хотите прервать процесс поджаривания, нажмите на кнопку (5) «ОТМЕНА».

Кнопка (4) «ПОДОГРЕВ»
Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «ПОДОГРЕВ», при этом загорится подсветка кнопки (4). В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Кнопка (3) «РАЗМОРОЗКА»
Для поджаривания замороженных тостов, опустите их в отверстия для тостов (1). Установите необходимую степень поджаривания регулятором (6), нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации, затем нажмите на кнопку (3) «РАЗМОРОЗКА», при этом загорится подсветка кнопки (3).

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК
Тостер снабжён поддоном для сбора крошек (8).
– Выключите устройство и дайте ему остыть.
– Выдвиньте поддон (8), очистите его от хлебных крошек и установите на место.

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Запрещается для чистки тостера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Во избежание повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов.
- Выньте и очистите поддон для крошек (8).
- Запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов (1).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ХРАНЕНИЕ
- Перед тем как убрать устройство на хранение, выполните чистку устройства.
- Смотайте сетевой шнур.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Тостер – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон- 1шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220- 240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 650-750 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИММИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, N38,
ЖЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХANГ, ГОНКОНГ, КНР
ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ВИТЕК РУС»
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.
www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ТОСТЕР VT-1577
Тостер НАН ТІЛІМДЕРІН ҚҰЙРУҒА ҒАНА арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Тосттарға арналған саңылаулар
2. Тостерді іске қосатын интірек
3. «РАЗМОРОЗКА» батырмасы
4. «ПОДОГРЕВ» батырмасы
5. «ОТМЕНА» батырмасы
6. Тосттардың қуыру дәрежесін реттегіш
7. Желілік шнурды орайтын жер
8. Қиқымдарға арналған астау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғысы (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны бірінші рет қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желілік шнур «евроашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розетканына қосыңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розетканына қосар алдында жалғастырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Тостерді қосу немесе желілік шнур ашасын электр розетканына сұғу алдында қолдарыңыздың құрғақтығын тексеріп алыңыз. (тостерге, желі бауына және ашасына сулы қолыңыздың тиспеңіз).
- Тостерді үйдің тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тегіс тұрақты бетке орналастырыңыз.
- Тостердің айналасында үнемі жеңдетілуге жеткілікті орын болуы керек.
- Жұмыс істеуші құрылғыны ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! *Тосттарды қуыру дәрежесін дұрыс белгіленіз, уақ қуырған кезде тосттар тұтануы мүмкін.*
- Тостерді перделің қасында, тұсқағаз жапсырылған қабырғаларға жақын, киімдердің, асүйлік сүлгілердің және кез келген тез тұтанатын материалдардың және жоғары температурамен зақымдалуы мүмкін беттердің қасында пайдаланбаңыз.
- Приборды ыстық беттерге (тағы немесе электр плитасы, үрмелі шкаф сияқты) жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Тостерді құрамында қанты көп, джем немесе тосап түріндегі салмалары бар өнімдерді қуыру үшін пайдаланбаңыз.
- Өртпен шығу қаупін болдырмас үшін тостерге ете үлкен көлемді өнімдер мен фольгаға оралған өнімдерді салмаңыз.
- Тосттарды дайындаған кезде ешбір жағдайда тостерді бүркел жаппаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда тосттарды шығаруға тыйым салынады.
- Тостердің қызығын беттеріне тиспеңіз.

Назар аударыңыз! *Дайындау процесінде тосттар қызады. Күйін қалдыру үшін абай болыңыз.*
- Жұмысты аяқтаған сайын немесе тазалау алдында тостерді міндетті түрде өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, ешқашан желілік баудан тартпаңыз, желілік бауды айырытегіліпген ұстаңыз және оны абайлап электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Тостерді тазалауға кіріспес бұрын оның суығанын тексеріп алыңыз.
- Табандықты үнемі тазалап отырыңыз. Табандық үстінде қиқымдардың жиналып қалмауын қадағалап отырыңыз.
- Тостерді жұмыс істеп тұрған кезде тасымалдамаңыз.
- Өртпен шығу және электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін желілік шнур ашасын немесе құрылғының өзін сұға немесе басқа да кез келген сұйықтыққа батыруға тыйым салынған.
- Тостерді тазалау үшін қажайтын тазалағыш құралдарды немесе ерітінділарді пайдаланбаңыз.
- Желілік шнурдың ыстық беттерге немесе жиһаздың өткір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балалардың құралдың корпусы мен желілік бауына тиюіне рұқсат етпеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Жұмыс істеген және салқындаған уақытта құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда керекті тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қаупі!***
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өзіңіздің құрылғыны бөлшектеменіз, кез келгенақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілеті) сервистік орталықа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

САҚ БОЛЫҢЫЗ! Жұмыс істеу кезінде тостердің металл бөлшектері қатты қызады, оларға қол тигізбеңіз.

ЕСКЕРТУ
- Қосулы тұрған тостердің ішінде қысылып қалған тосттарды қолмен немесе белгілі бір металл затты пайдаланып алып шығуға тырыспаңыз, себебі метал заттары кернеуі бар қыздырғыш элементке тиген кезде электр тогының соғу қаупі орын алады.
- Тостерді желіден ажыратып, оның суығанын күтіңіз, тек осыдан кейін тостты абайлап қолайлы ағаш немесе пластик қалақшамен шығарып алыңыз.
- Күйік шалмас үшін қолмен немесе дененің ашық жерлерімен тостер жұмыс істеп тұрған кезде оның металл бөліктеріне тиіп кетпеңіз.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА
Құрылғыны суық жағдайда (қыста) тасымалдаған немесе сақтағаннан кейін бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.
– Тостерді алғаш пайдаланар алдында құрылғының қалыптағы жұмысына кедергі келтіретін, барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз.
– Электр желідегі кернеу құрылғының корпусындағы кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
– Құрылғы жиілігі 50 Гц немесе 60 Гц айнымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, құрылғың талап етілген номиналды жиілікте жұмыс істеуі үшін ешқандай баптау талап етілмейді.
– Корпустың табанында желілік шнурды орайтын жер (7) бар.Желілік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.
– Тосттарды салмай тұрып, желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз, қуыру деңгейінің реттегіш (6) «6» күйіне орнатыңыз және интіректі басып (2) құрылғыны қосыңыз.
– Алғашқы қосқан кезде қыздырғыш элементтер күйеді, сондықтан аздаған түтін және бөтен иіс пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
– Қажет болса тостерді бірнеше рет қосыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР
– Тосттың қуыру деңгейі оның қалыңдығына, сұрыпына және нанның сапасына байланысты болады. Өте жұқа немесе өте қалың тілімдерді қуырмаңыз, тосттың қалыңдығы 20 мм аспауы керек.
– Егер тосттар қыстырылып қалса, (5) «ОТМЕНА» батырмасын басып, желілік шнур ашасын электр розеткасынан сырғыт, тостердің суығанын күтіңіз. Тосттарды шығарып алу үшін қолайлы ағаш қалақшаны пайдаланыңыз. Қыздырғыш элементтерді бүлдіріп алмас үшін оларға қол тигізбеңіз.

ТОСТТАРДЫ ДАЙЫНДАУ
– Тосттарға арналған саңылауларға (1) нанның бір немесе екі тілімін орналастырыңыз.
– Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
– Реттегіштің (6) кммегімен тосттарды қуыру деңгейін орнатыңыз:
«1» – минималды қуыру деңгейі;
«7» – максималды қуыру деңгейі.

Ескерту: *Реттеешіш (6) өз талабыңызға сай күйде орнатыңыз.*
– Оны бекіткене дейін интіректі (2) басыңыз.
– Тосттар әзір болған жағдайда құрылғы өздігінен сөніп қалады, интірек (2) бастапқы күйге қайтады.

«ОТМЕНА» батырмасы (5)
Егер сіз қуыру процесін тоқтатқыңыз келсе, (5) «ОТМЕНА» батырмасын басыңыз.

«ПОДОГРЕВ» батырмасы (4)
Сіз суып қалған тосттарды ысыта аласыз. Бұл үшін тосттарға арналған саңылауларға (1) тосттарды орналастырыңыз және интірек бекітілгенде дейін іске қосу интірегін (2) басыңыз. Қыздыру «ПОДОГРЕВ» түймесін (4) басыңыз, бұл кезде «ПОДОГРЕВ» батырмасының (4) жарығы жанады. Бұл режимде тосттарды қосымша қызармай ысытуға болады.

«РАЗМОРОЗКА» батырмасы (3)
Қуыру дәрежесін реттегішпен (6) қуырудың қажетті деңгейін орнатыңыз, бекітілгенде дейін іске қосу интірегін (2) басыңыз, осыдан кейін «РАЗМОРОЗКА» (3) батырмасын басыңыз – Бұл жағдайда түйме (3) жарықтамасы жанады.

ҚИҚЫМДАРҒА ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН ТАБАНДЫҚ
Тостер қиқымдарды жинауға арналған табандықпен (8) жабдықталған.
– Құрылғыны сөндіріп, оны суытыңыз.
– Табандықты (8) шығарып алыңыз, қиқымдарды алып тастаңыз да табандықты орнына орнатыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ
- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Тостердің толық салқындауын күтіңіз.
- Тостер корпусының сыртқы жағын дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатып сүртіңіз.
- Тостерді тазалау үшін қатты губканы, қажайтын тазалағыш заттарды, сондай-ақ ерітінділерді пайдалануға шыңын салыңыз.
- Құрылғы бүлінбіп қалмас үшін, тосттарға арналған саңылауға басқа заттарды салмаңыз.
- Қиқымдарға арналған астауды (8) шығарыңыз және тазартыңыз.
- Құрылғыны, желілік шнурды және желі шнурының ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салыңыз.
- Жаракат алмас және құрылғы бүлінбіп қалмас үшін, тоттарға арналған саңылауға (1) басқа заттарды самаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

САҚТАУ
- Құрылды сақтауға салу алдында құрылды тазалау керек.
- Желілік бауды ораңыз.
- Құрылды құрғақ салқын, балалар және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ
Тостер – 1 дана.
Нұсқаулық – 1 дана.
Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдық тұтыну қуаты: 650-750 Вт

ҚАЙТА ӨҢДЕУ

Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғанан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін арнаулы арнайы қабылдау жерлеріне жіберу үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.
Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін мәндегі жинауға жатады.
Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Дайындаушы аспаптың жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидаттына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдалануші осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР VT-1577
Тостер призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ПІДСМАЖУВАННЯ СКИБОЧОК ХЛІБА.

ОПИС
1. Отвори для тостів
2. Важіль вмикання тостера
3. Кнопка «РАЗМОРОЗКА»
4. Кнопка «ПОДОГРЕВ»
5. Кнопка «ОТМЕНА»
6. Регулятор ступеня підсмажування тостів
7. Місце для намотування мережного шнура
8. Піддон для крихт

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення кухні доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим увімкненням пристрою переконайтеся у тому, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережний шнур забезпечений «заземленою», вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся у тому, що ваші руки сухі. (Не торкайтеся тостера, мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками).
- Не користуйтеся тостером поза приміщенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній стійкій поверхні.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.

Увага! *Правильно установлюйте ступінь підсмажування тостів, при тривалому підсмажуванні тости можуть спалахнути.*
- Не використовуйте тостер поруч зі шторами, поблизу стін, покритих шпалерами, поруч з одягом, кухонними рушниками або будь-якими іншими легкозаймистими матеріалами, а також поряд з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафою).
- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, які містять велику кількість цукру, з начинкою у вигляді джему або варення.
- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, які загорнуті у фольгу.
- Під час приготування тостів не в якому разі не накривайте тостер.
- Забороняється витягувати тости під час роботи пристрою.
- Не торкайтеся нагрітих поверхонь тостера.

Увага! *У процесі приготування тости нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.*
- Кожного разу після закінчення роботи або перед чищенням обов'язково вимикайте тостер і вимикайте його з електромережі.
- Вимикачем пристрій з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Перед тим, як почати чищення тостера, переконайтеся у тому, що він охолонув.
- Регулярно очищайте піддон. Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скупчувалися крихти.
- Не накривайте тостер під час його роботи.
- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, забороняється занурювати вилку мережного шнура, мережевий шнур та сам прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (1).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЗБЕРІГАННЯ
- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, виконайте чищення пристрою.
- Змотайте мережний шнур.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Тостер – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон - 1шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 650-750 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ТОСТЕР VT-1577
Тостер НАН КЕСИМДЕРИН КУУРУУГА ГАНА арналган.

СЫПАТТАМА
1. Тосттор үчүн тешиктер
2. Тосттерди иштетүү калтеги
3. «РАЗМОРОЗКА» баскычы
4. «ПОДОГРЕВ» баскычы
5. «ОТМЕНА» баскычы
6. Тосттоду кууруу деңгээлинин жөндөгүчү
7. Шнур оропуучу жер
8. Кукумдер үчүн батыныс

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!
Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотуушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүңүз, маалымат катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындоосу боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуузу электр тармагындагы чыңалуузуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда кошуучу тутумлөөдү колдонбоңуз.
- Тостерди иштетүүдөн мурун же кубаттануучу сайгычын электр розеткасына туташтыргандан мурун колуңуз кургак болгонун текшерип алыңыз. (Тостерди, электр шнурун, кубаттануучу сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз).
- Тостерди имараттардын сыртында колдонбоңуз.
- Аспапты тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Тостердин тегерегинде жакшы вентиляция үчүн жетиштүү бош орун болуу зарыл.
- Иштеп турган аспапты кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңүздү! *Тосттоду кууру деңгээлин туура коюңуз, өтө көп убакыттын ичинде кууруланган тосттор өрттөнүп кетүү мүмкүн.*
- Тостерди пардаалардын жанында, дубалдарга жакын жерде, киймкечке, ашкана сүлгү же башка ар кыл тез жалындап кетүүчү заттардын жанында же жогору температурадан буулга турган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Ысык (газ же электр меш, демдеме меш катары) беттердин жанында шайманды иштетпеңиз.
- Шекери көп, ичинде джем же варенье бар азык-түлүктөрдү кууруу үчүн колдонбоңуз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн же тез үрбоо үчүн кубаттуучу сайгычын, электр шнурун же шаймандын өзүн сууга же башка сюктуктарга салбаңыз.
- Тостерди тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эритиктерди колдонбоңуз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректен учтуу кылгарына тийгизбеңиз.
- Шайман иштеп турган учурунда корпусун же электр шнурун тийүүгө балдагыра урукат бербеңиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегенге үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Шайман иштеп же мүздап турган учурунда аны балдар жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жетиспөн жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, згерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыктуулугун эмес.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңүздү! *Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга урукат бербеңиз!* ***Тумчуктуруунун коркунучу бар!***
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктагыра жол бербегенге үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга ошогон дасыкан кызматкерлер алмаштыруга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкен учурларда аны розеткадан сугуп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагынан гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү темен болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЖАНА ЖУМУШУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ! Тостер иштет турганда анын метал бөлүктөрү абдан ысыйт, аларды тийбеңиз.

ЭСКЕРТҮҮ
- Кысылып калган тосттоду иштеп турган тостерден колпуучу менен же металл буюмдар менен эч качан чыгарганга аракет кылбаңыз, себеби металл зат иштеп турган, цыкылуусу бар ысык металл элементин тийгени ток урууга алып келүү мүмкүн.
- Тостерди өчүрүп, мүздатып, андан кийин гана ылайыктуу жыгач же пластик куректөө менен чыгарсаңыз болот.
- Күйүк болбоо үчүн шайман иштеп турганда тостердин металл бөлүктөрүн колпуучу же дененизгин ачык булактары менен тийбеңиз.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА
Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.
- Тостерди биринчи рет колдонордон мурун түзмөктүн ченемдүү иштөөсүнө тоскоолдук кылган таңгактоочу материалдарды бүтүндөй алып таштаңыз.
- Шаймандын корпусунда жазылган чыңалуузу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөк ылгамдыгы 50 Гц же 60 Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө арналган, зарыл болгон ылгамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөөнүн зарылдығы жок.
- Корпустун түбүндө электр шнурду туруп салуу жери бар окшойт (7). Шнурду ылайыктап туруп анын оптималдуу узундугун табыңыз.
- Тосттоду салгыл, кубаттуучу сайгычын электр розеткасына салыңыз, кууруу деңгээлинин жөндөгүчүн (6) «6» абалына коюп, калтегин басып (2) шайманды иштетиңиз.
- Биринчи иштетүүдө ысытуучу элементтердин сыртқы катмары күйүп, ошол себептен бир аз түтүн жана башка жыт чыгуу мүмкүн. Бул нормалдуу көрүнүш.
- Зарыл болсо, тостерди бир нече жолу иштетиңиз.

ПАЙДАЛУУ КЕҢЕШТЕР
- Тосттун куурулуу деңгээли анын калыңдығы, нандын сорту менен сапатына байланыштуу. Өтө жука же өтө калың нан кесимдерин колдонбоңуз, калыңдығы 20 мм ашпаганы зарыл.
- Тосттор тығылып капса, (5) «ОТМЕНА» баскычын басып, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарып, тостерди мүздатып алыңыз. Тосттоду чыгаруу үчүн ылайыктуу эмес курамчыны колдонуңуз. Ысытуу элементери бузулуп калбаганы үчүн аларды тийбеңиз.

ТОСТТОРДУ ЖАСОО
- Бир же эки нан кесимин тосттор үчүн тешиктерине (1) салыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Жөндөгүч (6) менен тосттордун кууруу деңгээлин коюңуз:
  «1» – минималдуу кууруу деңгээли;
  «7» – максималдуу кууруу деңгээли.

Эскертүү: *Жөндөгүчүн (6) зарылчылыктарыңызга ылайык болгон абалына коюңуз.*
- Калтегин (2) бекитилгенине чейин басыңыз.
- Тосттор даяр болгондо, шайман автоматтык түрдө өчөт, калтек (2) алгачкы абалына келет.

(5) «ОТМЕНА» баскычы
Кууруу процессин токтотуу зарыл болсо, (5) «ОТМЕНА» баскычын басыңыз.

(4) «ПОДОГРЕВ» баскычы
Аздап калган тосттоду жылытсаңыз болот. Ал үчүн тосттоду тосттор үчүн тешиктерине (1) салып, иштетүү калтегин (2) бекитилгенине чейин басыңыз. (4) «ПОДОГРЕВ» баскычын басыңыз, ошондо (4) баскычын жарыгы күйөт. Ошол режимде тосттоду көшүмча кууруубай, жылытып алсаңыз болот.

(3) «РАЗМОРОЗКА» баскычы
Жөндөгүч (6) менен керектүү кууруу деңгээлин коюп, иштетүү калтегин (2) бекитилгенине чейин басып, андан соң (3) «РАЗМОРОЗКА» баскычын басыңыз, ошондо (3) баскычтын жарыгы күйөт.

КУКУМДЕР ҮЧҮН ТАБА
Тостер кукумдер үчүн табасы (8) менен жабдылган.
- Шайманды өчүрүп, мүздатып алыңыз.
- Табаны (8) чыгарып, аны нан кукумдөрүнөн тазалап, ордуна коюңуз.

ТАЗАЛОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ
- Тазалоонун алдында шайман электр тармагына кошулбаганын текшерип алыңыз.
- Тостер толуу менен мүздаганына чейин күтүңүз.
- Тостердин сыртқы жагын жумшак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Бленددеги тазалоо үчүн катуу сүлгү, абразивдүү жуучу каражаттарды жана эритиктерди колдонууга тыюу салынат.
- Шайман бузулбаганы үчүн эч качан тосттор үчүн тешиктерине башка заттарды салбаңыз.
- Күкумдер үчүн батынысты (8) чыгарып тазалаңыз.
- Шайманды, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка сюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Шайман бузулбагаңы жана сиз жаракат албаңыңыз үчүн (1) эч качан тосттор үчүн тешиктине башка заттарды салбаңыз.
- Түзмөктү кургак, салкын, балдардын жана мүмкүчүлүктөрү чектелген адамдардын колу жетпеген жерде сактаңыз.

САКТОО
- Шайманды сактоого алып салуунун алдында аны тазалап алыңыз.
- Тарматкак шнурун туруп алыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерде сактаңыз.

ЖЕТКИРҮҮНҮН ТОПТОМУ
Тостер – 1 дана.
Колдонмо– 1 дана.
Кепилдик талону - 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ
Кубаттануучу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу керектелүүчү кубаттуулугу: 650-750 Вт

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.
Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштеп принциптерине таасир эткен дизайнын, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпөй өзгөртүү укуугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын мамилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай кемчиликтөндүктөрдү тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңыртылган версиясын алса болот.

Тузмөктүн кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары туралуу топук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрөктү көрсөтүү керек.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-1577

Toaster

Тостер

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
RUS Инструкция по эксплуатации 3
KZ Пайдалану нұсқасы 4
UA Інструкція з експлуатації 5
KG Пайдалануу боюнча нускама 6

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.